



JORNADA DE TRABAJO SOBRE FORMACIÓN  
REGLADA DE SUBTITULADORES Y  
AUDIODESCRIPTORES

## INICIO

El día 3 de Noviembre del 2006 se celebrará una Jornada de trabajo sobre formación organizada por el Centro Español de Subtitulado y Audiodescripción (CESyA) que tendrá lugar en la Universidad Carlos III de Madrid. El objetivo de la jornada es la constitución de un grupo de trabajo sobre formación reglada de subtituladores y audiodescriptores. Para ello se presentará el informe que ha preparado para la ocasión el Dr. D. Jorge Díaz Cintas “Competencias Profesionales del Subtitulador y el Audiodescriptor”

Organizado por:

Real Patronato sobre Discapacidad - Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales: Centro Español de Subtitulado y Audiodescripción (CESyA)

Universidad Carlos III de Madrid: Instituto Pedro Juan de Lastanosa

## PARTICIPACIÓN

La jornada es completamente abierta y podrán inscribirse todas las personas que así lo soliciten, tanto en representación de una organización como en calidad de expertos en la materia, en el siguiente formulario.

Los interesados también pueden hacer sus contribuciones o aportaciones enviándolas antes del 20 de Octubre de 2006 a la dirección [csanchez@inst.uc3m.es](mailto:csanchez@inst.uc3m.es) a la atención de Carmen Sánchez.

Estas contribuciones se publicarán en formato PDF. Accesible en la página web del CESyA el 27 de Octubre para permitir que todos los participantes hayan tenido ocasión de consultar dichas aportaciones.

## PROGRAMA

10:00 Inauguración: Manuel Palacio Arranz, Agustín García Matilla, Maria Victoria García, Belén Ruiz Mezcua,

10:15 Mesa Inaugural: José Manuel Sánchez Pena, Paloma Martínez

10:30 Presentación del Informe de Jorge Díaz Cintas. “Competencias profesionales del subtitulador y el audiodescriptor”

11:00 Presentación de las aportaciones presentadas a la jornada de trabajo: Aristia, Stenotype, CEIAF, FIAPAS

11:20 Turno de preguntas

11:30 Café

12:00 Grupo de trabajo de formación reglada del subtitulador y el audiodescriptor.

Modera: Paloma Martínez.

Constitución del grupo de trabajo.

Definición de los objetivos.

Agenda. Siguiendo pasos

Otros: lista de distribución de correo electrónico, plataforma virtual etc.

Conclusiones

13.30 Cocktail

## CONTACTO

Carmen Sánchez - csanchez@inst.uc3m.es - 916249015

Mónica Souto - msouto@inst.uc3m.es - 916249015

Francisco Utray - futray@hum.uc3m.es - 916249025

Belén Ruiz - bruiz@inf.uc3m.es – 916249025

## LUGAR DE CELEBRACIÓN

Tendrá lugar el jueves 3 de Noviembre de 2006 en el edificio Ortega y Gasset del campus de Getafe de la Universidad Carlos III de Madrid (c/ Madrid 126)

En caso de necesidades específicas, por favor, póngase en contacto con la organización.

Persona de contacto: Carmen Sánchez. Tel 91 624 90 15

## INSCRIPCIÓN

La inscripción podrá realizarse desde la página:

<http://barbadillo.uc3m.es/jornada3nov/inscripcion.php>